



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 24 ta' Mejju 2019
(OR. en)**

2018/0153 (COD)

PE-CONS 50/19

**JAI 142
MIGR 16
FRONT 62
RELEX 136
COMIX 106
CODEC 433**

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-
ħolqien ta' netwerk Ewropew bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-
immigrazzjoni (riformulazzjoni)**

REGOLAMENT (UE) 2019/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'

**dwar il-holqien ta' netwerk Ewropew bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni
dwar l-immigrazzjoni (riformulazzjoni)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 74 u l-Artikolu 79(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

¹ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' April 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004¹ gie emendat b'mod sostanzjali. Peress li għandhom isiru aktar emendi, jenhtieg li dan ir-Regolament jigi riformulat fl-interess ta' ċarezza.
- (2) Iż-zieda qawwija fil-flussi migratorji mhalltin fl-2015 u l-2016 poġġiet is-sistemi tal-ġestjoni tal-migrazzjoni, l-asil u l-fruntieri taht pressjoni. Dan holoq sfida għall-Unjoni u l-Istati Membri, u wera l-htiega li tissahha il-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-migrazzjoni bil-ħsieb li jinkiseb rispons Ewropew ikkoordinat u effettiv.
- (3) L-oġġettiv tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-migrazzjoni huwa li l-flussi migratorji irregolari u mingħajr kontroll jigu sostitwiti b'rotot migratorji sikuri u ġestiti tajjeb, permezz ta' approċċ komprensiv li jkollu l-għan li jiżgura, fl-istadji kollha, il-ġestjoni effiċjenti tal-flussi migratorji f'konformità mal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (4) Ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem huwa prinċipju fundamentali tal-Unjoni. L-Unjoni hija impenjata li tipproteġi d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali tal-migranti kollha, indipendentement mill-istatus ta' migrazzjoni tagħhom, f'konformità shiha mad-dritt internazzjonali. Bħala tali, il-miżuri meħuda mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari f'każijiet li jinvolve persuni vulnerabbli, jenhtieg li jirrispettaw id-drittijiet fundamentali f'konformità mad-dritt internazzjonali u d-dritt tal-Unjoni rilevanti, inklużi l-Artikoli 2 u 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar il-ħolqien ta' network bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (ĠU L 64, 2.3.2004, p. 1).

- (5) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-aspetti kollha tal-politiki tal-Unjoni dwar l-immigrazzjoni, jenhtieg li jiġu segwiti djalogu konsistenti u kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi ewlenin ta' oriġini u ta' tranżitu għall-migranti u tal-applikanti għal protezzjoni internazzjonali. Tali kooperazzjoni, f'konformità mal-approċċ komprensiv stabbilit fl-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, jenhtieg li tipprovdi għal ġestjoni aħjar tal-immigrazzjoni, inkluż it-tluq u r-ritorn, il-kapaċità ta' appoġġ biex tingabar u tiġi kondiviża l-informazzjoni, inkluż dwar l-aċċess tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali, u fejn possibbli u rilevanti, dwar ir-riintegrazzjoni u tipprevjeni u tikkumbatti l-immigrazzjoni illegali, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin.
- (6) L-ghodod ta' protezzjoni jinkludu miżuri fl-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni u l-Mobilità (GAMM). L-istrateġiji u l-kanali tal-immigrazzjoni legali bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi jenhtieg li jinkludu wkoll il-migrazzjoni tal-ħaddiema, il-viżi għall-istudenti u r-riunifikazzjoni tal-familji, mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi nazzjonali tal-Istati Membri.
- (7) Fid-dawl tad-domanda dejjem tiżdied għal analiżi u informazzjoni biex jappoġġaw il-politika bbażata fuq l-evidenza u r-risponsi operattivi, hemm il-ħtieġa li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jiżguraw li l-komprensjoni u l-għarfien tagħhom jikkontribwixxu bis-sħiħ biex titfassal stampa komprensiva tas-sitwazzjoni tal-pajjiżi terzi.
- (8) L-informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tal-flussi migratorji, fejn possibbli u rilevanti, jenhtieg li tinkludi informazzjoni dwar l-età dikjarata tal-migranti, il-profil tal-ġeneru u l-familja u dwar minorenni mhux akkumpanjati.

- (9) L-iskjerament tal-Uffiċjali għall-Komunikazzjoni dwar il-Migrazzjoni Ewropej attwali fil-pajjiżi terzi ewlenin ta' origini u ta' tranżitu, kif mitlub fil-konklużjonijiet tal-laqgħa speċjali tal-kapijiet ta' stat u gvern fit-23 ta' April 2015, kien l-ewwel pass biex jissahhah l-impenn mal-pajjiżi terzi dwar il-kwistjonijiet relatati mal-migrazzjoni u biex tiżdied il-kooperazzjoni mal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati mill-Istati Membri. Filwaqt li jinbena fuq din l-esperjenza, l-iskjeramenti fit-tul tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni mill-Kummissjoni f'pajjiżi terzi jenħtiegħ li jkunu previsti biex jappoġġaw l-iżvilupp u l-implimentazzjoni u jimmassimizzaw l-impatt tal-azzjoni tal-Unjoni dwar il-migrazzjoni.
- (10) L-oġettiv ta' dan ir-Regolament huwa li jiżgura koordinazzjoni aħjar u jottimizza l-użu tan-netwerk ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati f'pajjiżi terzi mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi, fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi, kif ukoll il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni sabiex iwieġbu b'mod iktar effettiv għall-prijoritajiet tal-Unjoni tal-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u l-kriminalità transfruntiera relatata, bħall-iffaċilitar tal-immigrazzjoni illegali u t-traffikar tal-bnedmin, l-iffaċilitar ta' attivitajiet ta' ritorn, riammissjoni u riintegrazzjoni b'mod dinjituż u effettiv, il-kontribuzzjoni għal ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni tal-Unjoni, kif ukoll l-appoġġ tal-ġestjoni tal-immigrazzjoni legali, inkluż fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali, ir-risistemazzjoni u l-miżuri ta' integrazzjoni ta' qabel it-tluq meħuda mill-Istati Membri u l-Unjoni. Tali koordinazzjoni jenħtiegħ li tirrispetta bis-shiħ il-linja ta' kmand eżistenti u l-linji ta' rappurtar bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-awtoritajiet ta' skjerament rispettivi tagħhom, kif ukoll fost l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni nfushom.

- (11) Filwaqt li jibni fuq ir-Regolament (KE) Nru 377/2004, dan ir-Regolament jimmira biex jiżgura li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jikkontribwixxu aħjar għall-funzjonament ta' netwerk Ewropew ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni primarjament billi jiġi stabbilit mekkaniżmu li permezz tiegħu l-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni jkunu jistgħu, b'mod aktar sistematiku, jikkoordinaw il-kompiti u r-rwoli tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni tagħhom skjerati f'pajjiżi terzi.
- (12) Minhabba l-fatt li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni li jittrattaw kwistjonijiet relatati mal-immigrazzjoni jiġu skjerati minn awtoritajiet differenti u li l-mandati u l-kompiti tagħhom jistgħu jkunu duplikati, jenhtieg li jsiru l-isforzi dovuti biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni fost l-uffiċjali li joperaw fl-istess pajjiżi jew regjuni. Meta uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jiġu skjerati fil-missjonijiet diplomatiċi tal-Unjoni f'pajjiżi terzi mill-Kummissjoni jew minn aġenziji tal-Unjoni, jenhtieg li jiffaċilitaw u jappoġġaw lill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'dak il-pajjiżi terzi. Fejn xieraq, tali networks jistgħu jiġu estiżi għal uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati minn pajjiżi li mhumiex Stati Membri.

- (13) L-istabbiliment ta' mekkaniżmu robust li jiżgura koordinazzjoni u kooperazzjoni aħjar fost l-uffiċjali għall-komunikazzjoni kollha fejn dawn l-uffiċjali jitrattaw kwistjonijiet ta' immigrazzjoni bħala parti minn dmirijiethom, huwa essenzjali sabiex jiġu minimizzati d-distakki tal-informazzjoni u d-duplikazzjoni tax-xogħol u jiġu massimizzati l-kapaċitajiet operattivi u l-effikaċja. Jenhtieg li l-Bord ta' Tmexxija jipprovdi gwida f'konformità mal-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, filwaqt li jqis ir-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, u jenhtieg li jingħata s-setgħat neċessarji, b'mod partikolari biex jadotta programmi ta' hidma biennali ta' attivitajiet tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, jiftiehem dwar azzjonijiet imfasslin apposta għall-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jindirizzaw il-prijoritajiet u l-bżonnijiet emergenti li mhumix diġà koperti mill-programm ta' hidma biennali, jalloka r-rizorsi għall-attivitajiet miftiehma u jkun responsabbli għat-twettiq tagħhom. La l-kompiti tal-Bord ta' Tmexxija u lanqas daww tal-faċilitaturi tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni ma għandhom jaffettwaw il-kompetenza tal-awtoritajiet tal-iskjerament fir-rigward tal-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni rispettivi tagħhom. Fit-twettiq tal-kompiti tiegħu, il-Bord ta' Tmexxija jenhtieg li jqis id-diversità tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif ukoll il-fehmiet tal-Istati Membri l-aktar ikkonċernati fir-rigward tal-pajjiżi terzi rispettivi.

- (14) Jenhtieg li l-Bord ta' Tmexxija jistabbilixxi lista ta' ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati f'pajjiżi terzi u li jaġġornaha regolarment. Il-lista jenhtieg li tinkludi informazzjoni relatata mal-post, il-kompożizzjoni u l-attivitajiet ta' networks differenti, tinkludi d-dettalji ta' kuntatt u sommarju tad-dmirijiet tal-ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.
- (15) L-iskjerament kongunt ta' ufficjali għall-komunikazzjoni jenhtieg li jiġi promoss bil-ghan li jitjiebu l-kooperazzjoni operattiva u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri, kif ukoll issir reazzjoni għall-bżonnijiet fil-livell tal-Unjoni, kif definit mill-Bord ta' Tmexxija. L-iskjerament kongunt minn tal-inqas żewġ Stati Membri jenhtieg li jkun appoġġat mill-fondi tal-Unjoni li jinkoraġġixxu l-impenn, u jipprovdi valur miżjud għall-Istati Membri kollha.
- (16) Jenhtieg li jsiru dispożizzjonijiet speċjali għal azzjoni iktar mifruxa ta' bini ta' kapaċità tal-Unjoni għall-ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni. Tali bini ta' kapaċità jenhtieg li jinkludi l-iżvilupp ta' kurrikuli bażiċi komuni u korsijiet ta' qabel il-missjoni, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, b'kooperazzjoni mal-aġenziji tal-Unjoni, u t-tishih tal-kapaċità operattiva ta' networks ta' ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni. Tali kurrikuli jenhtieg li ma jkunux obbligatorji u jkunu supplimentari għall-kurrikuli nazzjonali stabbiliti minn awtoritajiet tal-iskjerament.

- (17) In-networks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jenhtieg li jevitaw li jidduplikaw ix-xogħol tal-aġenziji tal-Unjoni u ta' strumenti u strutturi oħra tal-Unjoni, inkluża l-hidma ta' gruppi ta' kooperazzjoni lokali ta' Schengen, u li jagħtu valur miżjud lil dak li diġà jiksbu f'termini ta' ġbir u skambju ta' informazzjoni fil-qasam tal-immigrazzjoni, b'mod partikolari billi jiffokaw fuq aspetti operattivi. Jenhtieg li daww in-networks jaġixxu bħala faċilitaturi u fornituri ta' informazzjoni minn pajjiżi terzi biex jappoġġaw l-aġenziji tal-Unjoni fil-funzjonijiet u l-kompiti tagħhom, b'mod partikolari meta l-aġenziji tal-Unjoni ma jkunux stabbilew relazzjonijiet kooperattivi ma' pajjiżi terzi. Jenhtieg li tiġi stabbilita kooperazzjoni iktar mill-qrib bejn networks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-aġenziji tal-Unjoni rilevanti għal dak il-għan. Jenhtieg li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'kull hin ikunu konxji li l-azzjonijiet tagħhom jista' jkollhom konsegwenzi operattivi jew reputazzjonali għal networks lokali u reġjonali ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni. Jenhtieg li jaġixxu kif xieraq meta jwettqu l-kompiti tagħhom.
- (18) L-awtoritajiet tal-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li, fejn xieraq u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u d-dritt nazzjonali, l-informazzjoni miksuba mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati fi Stati Membri oħra u prodotti analitiċi strateġiċi u operattivi tal-aġenziji tal-Unjoni fir-rigward tal-immigrazzjoni illegali, ir-ritorn u r-riintegrazzjoni b'mod dinjituż u effettiv, il-kriminalità transfruntiera jew il-protezzjoni internazzjonali u r-risistemazzjoni effettivament jilhq l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'pajjiżi terzi u li l-informazzjoni miġbura mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tiġi kondiviża mal-aġenziji tal-Unjoni rilevanti; b'mod partikolari l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Ligi (Europol) u l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil (EASO) fil-kamp ta' applikazzjoni tal-oqfsa ġuridiċi rispettivi tagħhom.

- (19) Sabiex tiżgura l-iktar użu effettiv tal-informazzjoni migbura min-networks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, informazzjoni bħal din jenhtieg li tkun disponibbli permezz ta' pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.
- (20) Jenhtieg li l-informazzjoni migbura mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tappoġġa l-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri msemmija fir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ u tikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' sistemi ta' sorveljanza fil-fruntieri nazzjonali f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill².
- (21) Jenhtieg li jkun possibbli jintużaw ir-riżorsi disponibbli tar-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ biex jappoġġaw l-attivitajiet ta' netwerk Ewropew tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni, kif ukoll biex ikomplu bl-iskjerament kongunt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni mill-Istati Membri.

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

² Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur) (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 11).

³ Ir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi, bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 143).

- (22) Kwalunkwe pproċessar, inkluż it-trasferiment, ta' data personali minn Stati Membri fil-qafas ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Il-Kummissjoni u l-agenziji tal-Unjoni jenhtieg li japplikaw ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² meta jipproċessaw data personali.
- (23) L-ipproċessar ta' data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jkun bil-għan li jiġi assistit ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, tal-iffaċilitar tar-risistemazzjoni ta' persuni bi bżonn ta' protezzjoni internazzjonali u tal-implimentazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni u nazzjonali fir-rigward tal-ammissjoni għall-fini ta' migrazzjoni legali u għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin. Jenhtieg, għalhekk, qafas ġuridiku li jirrikonoxxi r-rwol tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni f'dan il-kuntest.

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

² Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u agenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (24) L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jehtigilhom jipproċessaw id-data personali biex jiffaċilitaw l-implimentazzjoni xierqa tal-proċeduri ta' ritorn, l-infurzar b'suċċess ta' deċiżjonijiet ta' ritorn, u r-riintegrazzjoni fejn rilevanti u possibbli. Il-pajjiżi terzi tar-ritorn mhumix ta' spiss suġġetti għal deċiżjonijiet ta' adegwatezza adottati mill-Kummissjoni taħt l-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679, u bosta drabi ma jkunux ikkonkludew jew mhux beħsiebhom jikkonkludu ftehim ta' riammissjoni mal-Unjoni jew jipprovdu salvagwardji xierqa b'xi mod ieħor skont it-tifsira tal-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2016/679. Minkejja l-isforzi intensivi tal-Unjoni biex tikkoopera mal-pajjiżi ewlenin ta' orijini ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment soġġetti għal obbligu ta' ritorn, mhuwix dejjem possibbli li jiġi żgurat li pajjiżi terzi bħal dawn jissodisfaw sistematikament l-obbligu stabbilit mid-dritt internazzjonali biex jieħdu lura ċittadini tagħhom stess. Il-ftehimiet ta' riammissjoni li ġew konkluzi jew li jkunu qed jiġu nnegozjati mill-Unjoni jew mill-Istati Membri u li jipprevedu salvagwardji adatti għat-trasferiment ta' data lil pajjiżi terzi skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2016/679, ikopru għadd limitat ta' tali pajjiżi terzi. Fis-sitwazzjoni fejn ftehimiet bħal dawn ma jeżistux, id-data personali jenhtieg li tiġi ttrasferita minn uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn tal-Unjoni, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 49 tar-Regolament (UE) 2016/679.

- (25) Bhala eċċezzjoni mir-rekwiżit għal deċiżjoni ta' adegwatezza jew għal salvagwardji xierqa, it-trasferiment ta' data personali lil awtoritajiet ta' pajjiżi terzi taht dan ir-Regolament jenhtieg li jkun permess għall-implimentazzjoni tal-politika ta' ritorn tal-Unjoni. Jenhtieg għalhekk li jkun possibbli għall-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jużaw id-deroga prevista fl-Artikolu 49(1)(d) tar-Regolament (UE) 2016/679 soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Artikolu għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri għar-ritorn b'mod dinjituż u effettiv ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jissodisfawx jew ma għadhomx jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' dhul, soġġorn jew residenza fl-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (26) Fl-interessi tal-persuni kkonċernati, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jenhtieg li jkunu jistgħu jipproċessaw id-data personali ta' persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali soġġetti għal risistemazzjoni u ta' persuni li jixtiequ jimmigraw legalment lejn l-Unjoni, sabiex jikkonfermaw l-identità u n-nazzjonalità tagħhom. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni joperaw f'kuntast fejn x'aktarx jiksbu għarfien importanti fl-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet kriminali involuti fil-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin. Għalhekk, huma għandhom ukoll ikunu jistgħu jaqsmu data personali pproċessata waqt id-dmirijiet tagħhom ma' awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u fi hdan in-networks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, dment li d-data personali inkwistjoni tkun meħtieġa jew għall-prevenzjoni u l-indirizzar tal-migrazzjoni irregolari jew għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni u l-prosekuzzjoni tal-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali jew it-traffikar ta' bnedmin.

¹ Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

- (27) L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jigi ottimizzat l-użu tan-netwerk tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati mill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-agenziji tal-Unjoni f'pajjiżi terzi sabiex jimplimentaw il-prijoritajiet tal-Unjoni b'mod aktar effettiv filwaqt li jirrispettaw il-kompetenzi nazzjonali tal-Istati Membri. Tali prijoritajiet tal-Unjoni jinkludu l-iżgurar ta' ġestjoni aħjar tal-migrazzjoni, bl-għan li l-flussi irregolari jiġu sostitwiti b'rotot sikuri u ġestiti tajjeb permezz ta' approċċ komprensiv li jindirizza l-aspetti kollha tal-immigrazzjoni, inklużi l-prevenzjoni u l-għieda kontra l-faċilitazzjoni tal-immigrazzjoni illegali u t-traffikar tal-bnedmin u l-immigrazzjoni illegali. Aktar prijoritajiet tal-Unjoni huma l-iffaċilitar tar-ritorn b'mod dinjituż u effettiv, ir-riammissjoni u r-riintegrazzjoni, il-kontribut għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni tal-Unjoni u l-appoġġ għall-ġestjoni tal-immigrazzjoni legali jew skemi ta' protezzjoni internazzjonali. Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri waħedhom, iżda jista', minhabba l-iskala kbira tiegħu u l-effetti tiegħu mal-Unjoni kollha, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.

- (28) Fir-rigward tal-Iżlanda u tan-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis¹ ta' Schengen, li jaqgħu fl-ambitu msemmi fl-Artikolu 1, il-punti A u E tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE².
- (29) F'dak li jirrigwarda lill-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fl-ambitu tat-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis³ ta' Schengen li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punti A u E tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI⁴.

¹ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' daww iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31)

³ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f' isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

- (30) Fir-rigward ta' Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipalità ta' Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipalità ta' Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-adeżjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis¹ ta' Schengen li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punti A u E tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/437/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċizzjoni 2011/350/UE².
- (31) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi, fi żmien sitt xhur minn meta l-Kunsill ikun iddeċieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex ser timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.

¹ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

² Id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

- (32) Fl-1 ta' Ottubru 2018, f'konformità mal-Artikolu 5(2) tal-Protokoll Nru 19 dwar l-acquis ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-TFUE, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill dwar ix-xewqa tiegħu li ma jihux sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. F'konformità mal-Artikolu 5(3) tal-imsemmi Protokoll, fil-31 ta' Jannar 2019 il-Kummissjoni pprezentat proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar in-notifika tar-Renju Unit tax-xewqa tiegħu li ma jibqax jieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 377/2004. Abbażi ta' dan, fit-18 ta' Frar 2019¹, il-Kunsill iddeċieda li mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE² u l-punt 6 tal-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/926/KE³ għandhom jieqfu japplikaw għar-Renju Unit fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 377/2004 u kwalunkwe emenda ulterjuri għalih.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/304 tat-18 ta' Frar 2019 dwar in-notifika mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq tax-xewqa tiegħu li ma jibqax jieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jinsabu fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 dwar il-ħolqien ta' network bejn l-ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (ĠU L 51, 22.2.2019, p. 7).

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jieħdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

³ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/926/KE tat-22 ta' Dicembru 2004 dwar id-dhul b'effett ta' partijiet tal-acquis ta' Schengen mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (ĠU L 395, 31.12.2004, p. 70).

- (33) L-Irlanda qiegħda tiehu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll Nru 19, u l-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE¹.
- (34) Il-partecipazzjoni tal-Irlanda f'dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni 2002/192/KE tingħaqad mar-responsabbiltajiet tal-Unjoni li tiehu miżuri biex tiżviluppa d-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen kontra l-organizzazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, li fihom tipparteċipa l-Irlanda.
- (35) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jibni fuq l-acquis ta' Schengen, jew inkella li huwa marbut miegħu skont, rispettivament, it-tifsira tal-Artikolu 3(1) tal-Att dwar l-Adeżjoni tal-2003, l-Artikolu 4(1) tal-Att dwar l-Adeżjoni tal-2005 u l-Artikolu 4(1) tal-Att dwar l-Adeżjoni tal-2011,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli biex jissahhu l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jiġu skjerati f'pajjiżi terzi mill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni permezz tal-ħolqien ta' netwerk bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.
2. Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, tal-Kummissjoni u tal-aġenziji tal-Unjoni biex jiddefinixxu l-ambitu u l-assenjazzjoni tal-kompiti u l-linji ta' rappurtar tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni rispettivi tagħhom u għall-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni fil-qafas tar-responsabbiltajiet tagħhom taħt il-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali, il-politiki jew il-proċeduri jew taħt ftehimiet speċjali konkluzi mal-pajjiż ospitanti jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

Artikolu 2
Definizzjonijiet

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament id-definizzjonijiet japplikaw:

- (1) "uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni" tfisser uffiċjal għall-komunikazzjoni mahtur u skjerat barra mill-pajjiż, minn awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru, jew mill-Kummissjoni jew minn aġenzija tal-Unjoni, f'konformità mal-bażi legali rispettiva, biex jindirizza kwistjonijiet relatati mal-immigrazzjoni anki meta dak ikun biss parti mid-dmirijiet tagħhom;
- (2) "skjerati barra mill-pajjiż" tfisser skjerati f'pajjiż terz, għal perijodu ta' żmien raġonevoli li għandu jiġi determinat mill-awtorità responsabbli, ma' wieħed minn dawn li ġejjin:
 - (a) missjoni diplomatika ta' Stat Membru;
 - (b) l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż terz;
 - (c) organizzazzjoni internazzjonali;
 - (d) missjoni diplomatika tal-Unjoni;
- (3) "data personali" tfisser data personali kif definita fil-punt (1) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/679;
- (4) "ritorn" tfisser ritorn kif definit fil-punt 3 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115/KE.

Artikolu 3

Kompiti ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom jagħmlu xogħolhom fi hdan il-qafas tar-responsabbiltajiet tagħhom determinati mill-awtoritajiet tal-iskjerament u skont id-dispożizzjonijiet, inklużi dawk dwar il-protezzjoni ta' data personali, kif stabbilit fil-liġijiet tal-Unjoni u fil-liġijiet nazzjonali u fi kwalunkwe ftehim jew arrangament konkluż ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
2. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom iwettqu l-kompiti tagħhom f'konformità mad-drittijiet fundamentali bħala prinċipji generali tad-dritt tal-Unjoni kif ukoll tad-dritt internazzjonali, inklużi l-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem. Huma għandu jkollhom kunsiderazzjoni partikolari għall-persuni vulnerabbli u jqisu d-dimensjoni tal-ġeneri tal-flussi migratorji.
3. Kull awtorità li tiskjera l-uffiċjali għandha tiżgura li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jistabbilixxu u jzommu kuntatti diretti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, inkluż, fejn xieraq, mal-awtoritajiet lokali, u ma' kwalunkwe organizzazzjoni rilevanti li topera fi hdan il-pajjiżi terzi, inklużi l-organizzazzjonijiet internazzjonali, partikolarment bil-ħsieb tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom jiġbru informazzjoni għall-użu jew fil-livell operattiv, fil-livell strateġiku jew għaż-żewġ livelli. Informazzjoni miġbura taħt dan il-paragrafu għandha tingabar f'konformità mal-Artikolu 1(2) u ma għandhiex tinkludi data personali, minghajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2). Tali informazzjoni għandha b'mod partikolari tkopri t-temi li ġejjin:
- (a) il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fil-fruntieri esterni bil-għan li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv;
 - (b) il-flussi migratorji li joriginaw mill-pajjiż terz jew li jgħaddu minnu, inkluż, fejn possibbli u rilevanti, il-kompożizzjoni ta' flussi migratorji u d-destinazzjoni intenzjonata tal-migranti;
 - (c) ir-rotot użati mill-flussi migratorji li joriginaw mill-pajjiż terz jew li jgħaddu minnu sabiex jilhqgħu t-territorji tal-Istati Membri;
 - (d) l-eżistenza, l-attivitajiet u l-modi operandi ta' organizzazzjonijiet kriminali involuti fil-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali ta' migranti u t-traffikar ta' bnedmin matul ir-rotot migratorji;
 - (e) l-inċidenti u l-ġrajjet li jistgħu jkunu jew li saru l-kawża ta' żviluppi godda relatati ma' flussi migratorji;
 - (f) il-metodi użati fil-kontraffazzjoni jew il-falsifikazzjoni ta' dokumenti tal-identità jew dokumenti tal-ivvjagġar;

- (g) modi u metodi għall-assistenza tal-awtoritajiet fil-pajjiżi terzi għall-prevenzjoni ta' flussi migratorji illegali li joriginaw mit-territorji tagħhom jew li jgħaddu minnhom;
- (h) il-miżuri qabel it-tluq disponibbli għall-immigranti fil-pajjiżi ta' origini jew fil-pajjiżi terzi ospitanti li jappoġġaw l-integrazzjoni b'suċċess mal-wasla legali fl-Istati Membri;
- (i) modi u metodi biex jiġu ffaċilitati r-ritorn, ir-riammissjoni u r-riintegrazzjoni;
- (j) aċċess effettiv għal protezzjoni li l-pajjiżi terzi ikun stabbilixxa, inkluż favur persuni vulnerabbli;
- (k) strateġiji u kanali eżistenti u possibbli dwar l-immigrazzjoni legali bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, filwaqt li jitqiesu l-ħiliet u l-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol fl-Istati Membri, kif ukoll l-ġhodod ta' risistemazzjoni u ġhodod oħra ta' protezzjoni;
- (l) il-kapaċità, l-abilità, l-istrateġiji politiċi, il-legiżlazzjoni u l-prattiki legali ta' pajjiżi terzi u partijiet ikkonċernati, inkluż fejn possibbli u rilevanti, dwar iċ-ċentri ta' akkoljenza u ta' detenzjoni u l-kundizzjonijiet tagħhom, kif rilevanti għall-kwistjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (k).

5. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom jikkoordinaw bejniethom u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti dwar il-provvista ta' attivitajiet ta' bini ta' kapaċità tagħhom lill-awtoritajiet u lill-partijiet ikkonċernati fil-pajjiżi terzi.

6. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jistgħu joffru assistenza, filwaqt li jitqiesu l-għarfien espert u t-taħriġ tagħhom, biex:
- (a) tiġi stabbilita l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u jiġi ffaċilitat ir-ritorn tagħhom f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE, kif ukoll jiġu assistiti fir-riintegrazzjoni tagħhom, fejn rilevanti u possibbli;
 - (b) tiġi kkonfermata l-identità ta' persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali sabiex tiġi ffaċilitata r-risistemazzjoni tagħhom fl-Unjoni, inkluż billi tingħatalhom, fejn possibbli, informazzjoni u appoġġ adegwati ta' qabel it-tluq;
 - (c) tiġi kkonfermata l-identità u tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni u miżuri nazzjonali fir-rigward tal-ammissjoni tal-immigranti legali.
 - (d) tiġi skambjata l-informazzjoni miksuba matul it-twettiq tad-dmirijiet tagħhom fi hdan networks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, għall-prevenzjoni u d-detezzjoni tal-immigrazzjoni illegali kif ukoll biex jiġu miġġielda l-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin.

Artikolu 4

Notifika dwar l-iskjerament ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni għandhom jinformaw lill-Bord ta' Tmexxija stabbilit fl-Artikolu 7 dwar il-pjanijiet ta' skjerament tagħhom ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-iskjerament innifsu, inkluża deskrezzjoni tad-dmirijiet tagħhom u t-tul ta' żmien tal-iskjerament tagħhom.

Ir-rapporti ta' attività msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 8(2) għandhom jinkludu harsa generali lejn l-iskjeramenti ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun disponibbli fuq il-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet prevista fl-Artikolu 9.

Artikolu 5

Holqien ta' networks lokali jew reġjonali bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati fl-istess pajjiżi jew reġjuni għandhom jikkostitwixxu networks ta' kooperazzjoni lokali jew reġjonali u jikkooperaw, fejn u meta xieraq, ma' uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati minn pajjiżi li mhumien Stati Membri. Fi hdan l-istruttura ta' dawn in-networks, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom, f'konformità mal-Artikolu 1(2), partikolarment:

(a) jiltaqgħu regolarment u meta jkun meħtieġ;

- (b) jiskambjaw informazzjoni u esperjenza Prattika, b'mod partikolari waqt laqgħat u permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet prevista fl-Artikolu 9;
- (c) jiskambjaw informazzjoni, fejn xieraq, dwar l-esperjenza rigward l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali;
- (d) jikkoordinaw il-pożizzjonijiet li għandhom jadottaw f'kuntatti ma' trasportaturi kummerċjali, fejn xieraq;
- (e) jattendu korsijiet speċjalizzati kongunti ta' taħriġ, fejn xieraq, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, it-traffikar ta' bnedmin, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, il-frodi tad-dokumenti jew l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali f'pajjiżi terzi;
- (f) jorganizzaw sessjonijiet informattivi u korsijiet ta' taħriġ għall-membri tal-persunal diplomatiku u konsulari tal-missjonijiet tal-Istati Membri fil-pajjiżi terzi, fejn xieraq;
- (g) jadottaw approċċi komuni rigward metodi għall-ġbir u rappurtar ta' informazzjoni strategikament rilevanti, inklużi analizijiet tar-riskju;
- (h) jistabbilixxu kuntatti regolari ma' strutturi simili fil-pajjiżi terzi u f'pajjiżi terzi ġirien, kif xieraq.

2. Uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati mill-Kummissjoni għandhom jiffaċilitaw u jappoġġaw in-networks previsti fil-paragrafu 1. F'postijiet fejn il-Kummissjoni ma tiskjerax uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati minn aġenziji tal-Unjoni għandhom jiffaċilitaw u jappoġġaw in-networks previsti fil-paragrafu 1. F'postijiet fejn la l-Kummissjoni u lanqas aġenziji tal-Unjoni ma jiskjeraw uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, in-network għandu jiġi ffaċilitat minn uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, kif miftiehem mil-membri tan-network.
3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiġi nnotifikat mingħajr dewmien żejjed dwar il-ħatra tal-faċilitatur tan-network maħtur jew fejn ma jiġi nnominat l-ebda faċilitatur.

Artikolu 6

Skjerament kongunt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-Istati Membri jistgħu bilateralment jew multilateralment jiftiehem li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jiġu skjerati f'pajjiżi terzi jew f'organizzazzjoni internazzjonali minn Stat Membru għandhom ukoll jieħdu ħsieb l-interessi ta' Stat Membru ieħor jew iktar.
2. L-Istati Membri jistgħu wkoll jiftiehem li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tagħhom għandhom jaqsmu ċerti kompiti bejniethom, abbażi tal-kompetenza u t-taħriġ tagħhom.
3. Meta żewġ Stati Membri jew aktar jużaw uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni b'mod kongunt, daww l-Istati Membri jistgħu jirċievu appoġġ finanzjarju skont ir-Regolament (UE) Nru 515/2014.

Artikolu 7

Bord ta' Tmexxija

1. Bord ta' Tmexxija jiġi stabbilit għal netwerk Ewropew bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.
2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn rappreżentant wieħed minn kull Stat Membru, żewġ rappreżentanti mill-Kummissjoni, rappreżentant wieħed mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta, rappreżentant wieħed mill-Europol u rappreżentant wieħed mill-EASO. Għal dak il-ghan, kull Stat Membru għandu jahtar membru tal-Bord ta' Tmexxija kif ukoll sostitut li jirrappreżenta lill-membri fl-assenza tiegħu. Il-membri tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jinhatru partikolarment fuq il-bażi tal-esperjenza rilevanti u tal-għarfien espert tagħhom fil-ġestjoni ta' networks bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni.
3. Il-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen għandhom jipparteċipaw fil-Bord ta' Tmexxija u għandhom jahtu rappreżentant kull wieħed bħala membru mingħajr drittijiet tal-vot. Għandu jkollhom il-possibbiltà li jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-kwistjonijiet kollha diskussi u d-deċiżjonijiet meħuda mill-Bord ta' Tmexxija.

Meta jiehu deċiżjonijiet dwar kwistjonijiet li huma rilevanti għal uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati minn pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, il-Bord ta' Tmexxija għandu jqis b'mod xieraq il-fehmiet espressi mir-rappreżentanti ta' dawk il-pajjiżi.

4. L-esperti, ir-rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali, l-organizzazzjonijiet internazzjonali u l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni li mhumex membri tal-Bord ta' Tmexxija jistgħu jiġu mistiedna mill-Bord ta' Tmexxija biex jattendu l-laqgħat tiegħu bħala osservaturi.
5. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jorganizza laqgħat kongunti ma' networks jew organizzazzjonijiet oħrajn.
6. Rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jaġixxi bħala l-President tal-Bord ta' Tmexxija. Il-President għandu:
 - (a) jiżgura l-kontinwità u jorganizza l-hidma tal-Bord ta' Tmexxija, inkluż l-appoġġ għat-tnejn ta' programm ta' hidma biennali u rapport biennali dwar l-attivitajiet;
 - (b) jagħti pariri lill-Bord ta' Tmexxija sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet kollettivi miftiehma jkunu konsistenti u kkoordinati mal-istrumenti u l-istrutturi rilevanti tal-Unjoni u jirriflettu l-prijoritajiet tal-Unjoni fil-qasam tal-migrazzjoni;
 - (c) ilaqqa' l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija.Biex jinkisbu l-għanijiet tal-Bord ta' Tmexxija, il-President għandu jkun assistit minn Segretarjat.
7. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena.
8. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta deċiżjonijiet b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu bi drittijiet tal-vot.

9. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Bord ta' Tmexxija għandhom jiġu kkomunikati lill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni rilevanti mill-awtoritajiet rispettivi li jiskjeraw l-uffiċjali.

Artikolu 8

Kompiti tal-Bord ta' Tmexxija

1. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu stess fuq il-bażi ta' proposta mill-President fi żmien tliet xhur mill-ewwel laqgħa tiegħu. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jistabbilixxu d-dettalji tal-arrangamenti ta' votazzjoni. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jinkludu, b'mod partikolari, il-kundizzjonijiet għal membru biex jaġixxi f'isem membru ieħor kif ukoll kwalunkwe htieġa għar-rekwiżiti ta' quorum.
2. Fid-dawl tal-prijoritajiet tal-Unjoni fil-qasam tal-immigrazzjoni u fl-ambitu tal-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni kif definiti f'dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 1(2), il-Bord ta' Tmexxija għandu jwettaq l-attivitajiet li ġejjin abbażi ta' stampa komprensiva tas-sitwazzjoni u ta' analizijiet ipprovduti mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni:
 - (a) jistabbilixxi priyoritajiet u jippjana attivitajiet billi jadotta programm ta' hidma biennali li jindika r-rizorsi meħtieġa biex jappoggaw dik il-hidma;

- (b) jagħmel rieżami b'mod regolari tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet tiegħu bil-ħsieb li jipproponi emendi għall-programm ta' hidma biennali, kif xieraq, u fir-rigward tal-ħatra ta' faċilitaturi tan-netwerk u l-progress li jkun sar minn networks bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni fil-kooperazzjoni tagħhom mal-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiżi terzi;
- (c) jadotta r-rapport ta' attività biennali, inkluż il-ħarsa ġenerali msemija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1), li għandu jithejja mill-President tal-Bord ta' Tmexxija;
- (d) jagħgħorna l-lista tal-iskjerament tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni qabel kull laqgħa tal-Bord ta' Tmexxija;
- (e) jidentifika d-distakki fl-iskjerament u jiddefinixxi possibbiltajiet għall-iskjerament ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jittrażmetti d-dokumenti msemija fil-punti (a) u (c) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu lill-Parlament Ewropew.

3. Fid-dawl tal-htigijiet operattivi tal-Unjoni fil-qasam tal-immigrazzjoni u fl-ambitu tal-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif definiti f'dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 1(2), il-Bord ta' Tmexxija għandu jwettaq l-attivitajiet li ġejjin:

- (a) jiftiehem dwar azzjonijiet ad hoc' min-networks bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni;
- (b) jimmonitorja d-disponibbiltà tal-informazzjoni bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-aġenziji tal-Unjoni, u jagħmel rakkomandazzjonijiet għal azzjonijiet neċessarji fejn meħtieġ;

- (c) jappoġġa l-iżvilupp tal-kapaċitajiet tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, inkluż permezz tal-iżvilupp ta' kurrikuli bażiċi komuni supplimentari u mhux obligatorji, taħriġ qabel il-missjoni, linji gwida dwar ir-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet tagħhom b'attenzjoni partikolari għall-persuni vulnerabbli, u l-organizzazzjoni ta' seminars kongunti dwar is-suġġett kif imsemmi fl-Artikolu 3(4), filwaqt li jitqiesu għodod ta' taħriġ żviluppati mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet internazzjonali oħra;
 - (d) jiżgura li l-informazzjoni tiġi skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet kif prevista fl-Artikolu 9.
4. Għall-eżekuzzjoni tal-attivitajiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri jistgħu jirċievu appoġġ finanzjarju mill-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 515/2014.

Artikolu 9

Pjattaforma ta' skambju ta' informazzjoni

1. Għall-finijiet tal-kompiti rispettivi tagħhom, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, il-membri tal-Bord ta' Tmexxija u l-faċilitaturi tan-netwerk imsemmija fl-Artikolu 5(2) għandhom jiżguraw li l-istatistika u l-informazzjoni rilevanti kollha jittellgħu fuq u jiġu skambjati permezz ta' pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet. Dik il-pjattaforma għandha tiġi stabbilita mill-Kummissjoni bi ftehim mal-Bord ta' Tmexxija u miżmuma mill-Kummissjoni.
- L-ebda informazzjoni operattiva dwar l-infurzar tal-ligi ta' natura strettament kunfidenzjali ma għandha tiġi skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet.

2. L-informazzjoni li għandha tiġi skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet għandha tinkludi, mill-inqas, l-elementi li ġejjin:
- (a) dokumenti, rapporti u prodotti analitiċi rilevanti kif miftiehem mill-Bord ta' Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 8(2) u (3);
 - (b) programmi ta' hidma biennali, rapporti ta' attività biennali u l-eżitu ta' attivitajiet u kompiti ad hoc ta' netwerks bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 8(2) u (3);
 - (c) lista aġġornata tal-membri ta' Bord ta' Tmexxija;
 - (d) lista aġġornata tad-dettalji ta' kuntatt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati f'pajjiżi terzi, inklużi l-ismijiet, il-postijiet ta' skjerament u r-reġjun ta' responsabbiltà, in-numri tat-telefown u l-indirizzi elettronici tagħhom;
 - (e) dokumenti rilevanti oħra relatati mal-attivitajiet u d-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija.
3. Bl-eċċezzjoni ta' data msemmija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 2, l-informazzjoni skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet ma għandhiex tinkludi data personali jew xi link li permezz tiegħu data personali bħal din tkun disponibbli direttament jew indirettament. L-aċċess għad-data msemmija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 2 għandu jkun ristrett għal uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, għall-membri tal-Bord ta' Tmexxija u għal persunal awtorizzat kif xieraq għall-fini tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. Il-Parlament Ewropew għandu jingħata aċċess għal ċerti partijiet tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet, kif determinat mill-Bord ta' Tmexxija fir-regoli ta' proċedura tiegħu u f'konformità mar-regoli u l-legiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni u dik nazzjonali.

Artikolu 10

Ipproċessar ta' data personali

1. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom iwettqu l-kompiti tagħhom f'konformità mar-regoli tal-Unjoni u nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data personali, kif ukoll tali regoli li jinsabu fi ftehimiet internazzjonali konklużi ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
2. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jistgħu jipproċessaw data personali għall-fini tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 3(6). Dik id-data personali għandha tithassar meta ma tkunx aktar meħtieġa fir-rigward tal-finijiet li għalihom tkun ingabret jew inkella giet ipproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679.
3. Id-data personali proċessata skont il-paragrafu 2 tista' tinkludi:
 - (a) data bijometrika jew bijografika fejn meħtieġ biex tigi kkonfermata l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet tar-ritorn, inklużi t-tipi kollha ta' dokumenti li jistgħu jiġu kkunsidrati bħala prova jew evidenza prima facie tan-nazzjonalità;
 - (b) listi tal-passiġġieri għal titjiriet ta' ritorn jew mezzi oħra ta' trasport lejn pajjiż terzi;

- (c) data bijometrika jew bijografika biex tiġi kkonfermata l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini tal-ammissjoni tal-migrazzjoni legali;
- (d) data bijometrika jew bijografika biex tiġi kkonfermata l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fi bżonn ta' protezzjoni internazzjonali għall-fini ta' risistemazzjoni;
- (e) data bijometrika, bijografika kif ukoll data oħra personali neċessarja biex tiġi stabbilita l-identità ta' individwu u meħtieġa għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin, kif ukoll data personali relatata mal-modi operandi tan-netwerks kriminali, il-mezzi tat-trasport użati, l-involviment ta' intermedjarji u l-flussi finanzjarji.

Data taħt punt (e) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandha tiġi pproċessata għall-fini uniku ta' eżekuzzjoni tal-kompiti msemmija taħt il-punt (d) tal-Artikolu 3(6).

- 4. Kwalunkwe skambju ta' data personali għandu jkun strettament limitat għal dak li huwa meħtieġ għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
- 5. It-trasferimenti ta' data personali minn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni lill-pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali skont dan l-Artikolu għandhom jitwettqu f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679.

Artikolu 11
Kooperazzjoni konsulari

Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar il-kooperazzjoni konsulari f'livell lokali li jinstabu fir-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

Artikolu 12
Rapport

1. Hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa għall-preparazzjoni tar-rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

¹ Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) (ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1).

Artikolu 13

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004 huwa mhassar.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 14

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNESS I

Regolament imħassar flimkien mal-emenda tiegħu

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004	(ĠU L 64, 2.3.2004, p. 1)
Ir-Regolament (UE) Nru 493/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	(ĠU L 141, 27.5.2011, p. 13)

ANNEX II

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004	Dan ir-Regolament
–	Artikolu 1(1)
–	Artikolu 2, kliem introdutturju
Artikolu 1(1)	Artikolu 2, punt (1)
–	
Artikolu 1(2)	Artikolu 2, punt (1), kliem aħħari
–	
Artikolu 1(3)	Artikolu 2, punt (2)
Artikolu 1(4)	Artikolu 1(2)
Artikolu 2(1)	Artikolu 3(3)
Artikolu 2(2), kliem introdutturju	Artikolu 3(4), kliem introdutturju
Artikolu 2(2), l-ewwel inċiż	Artikolu 3(4)(b)
Artikolu 2(2), it-tieni inċiż	Artikolu 3(4)(c)
Artikolu 3(1)	Artikolu 4(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 4(1)	Artikolu 5(1)
Artikolu 5(1) u (2)	Artikolu 6 (1) u (2)
Artikolu 7	Artikolu 11
–	Anness I
–	Anness II